

Spoločnosť Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o., IČO: 451 48 465, so sídlom Benátky nad Jizerou, Dražice 69, PSČ 294 71, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, sp. zn. C 9389 (ďalej tiež ako „Správca“), týmto informuje o spracovaní osobných údajov osôb, ktorých osobné údaje boli Správcom odovzdané zo strany tretích osôb v súvislosti s organizovaním marketingovej akcie „POSLEDNÁ MOŽNOSŤ NÁKUPU TEPELNÉHO ČERPADLA ZEM-VODA“ (ďalej tiež ako „Akcia“).

Správca možno kontaktovať na adrese jeho sídla, e-mailovej adrese: info@nibe.cz alebo na telefónnom čísle: +420 326 370 911.

Správca chráni osobné údaje ako prísne dôverné a nakladá s nimi vždy v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (ďalej tiež uvádzané ako „GDPR“) a zákonom č. 110/2019 Z.z., o spracovaní osobných údajov.

## 1. Spôsob spracovania osobných údajov

Správca spracúva osobné údaje ručne aj automatizovane, a to najmä v interných systémoch a evidenciách Správca. Osobné údaje spracúvajú predovšetkým zamestnanci Správca, prípadne tretie osoby, ktoré boli spracovaním osobných údajov poverené Správcom alebo ktoré osobné údaje spracúvajú z dôvodu plnenia povinností stanovených príslušnými právnymi predpismi.

## 2. Účel spracovania osobných údajov

Správca spracúva osobné údaje za účelom:

- evidencie osôb, ktoré prejavili záujem o zakúpenie produktov a či využitie služieb Správca alebo jeho subdodávateľov a obchodných partnerov (ďalej tiež ako „potenciálny zákazník“);
- plnenie podmienok Akcie
- vykonávanie priameho marketingu.

## 3. Právny základ spracovania osobných údajov

Správca spracúva osobné údaje výhradne na základe právnych základov podľa čl. 6 ods. 1 GDPR. Osobné údaje tak môžu byť zo strany Správca spracovávané podľa nasledujúcich právnych základov:

- Oprávnené záujmy Správca v zmysle článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR (t.j. najmä ochrana majetku Správca, určenie, výkon alebo obhajoba právnych nárokov Správca);
- Súhlas dotknutej osoby so spracovaním osobných údajov na účely priameho marketingu v zmysle článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR.

## 4. Spracovanie robené na základe oprávneného záujmu Správca

Oprávnené záujmy Správca sú jedným z právnych základov spracovania osobných údajov. Správca je oprávnený osobné údaje spracúvať na tomto právnom základe iba vtedy, ak pri takomto spracovaní osobných údajov nedôjde k neprimeranému zásahu do súkromia alebo práv dotknutej osoby.

V prípade spracovania vykonávaného z dôvodu oprávnených záujmov Správca má dotknutá osoba právo vzniesť tzv. námietku proti spracovaniu osobných údajov, a to z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie. Pri vznesení takej námietky Správca posúdi, či záujem na ochrane osobných údajov dotknutej osoby prevažuje nad oprávneným záujmom Správca, pre ktorý sú osobné údaje zo strany Správca spracúvané. V prípade, že Správca dospeje k záveru, že záujem na ochrane osobných údajov dotknutej osoby prevažuje, prestane osobné údaje na tento účel spracúvať.

Ukončenie spracovania osobných údajov na základe podanej námietky však nemusí nutne znamenať likvidáciu osobných údajov, pretože Správca môže osobné údaje spracúvať aj na iné účely a podľa iného právneho základu.

Správca spracúva osobné údaje na základe oprávneného záujmu Správca vo vzťahu k nasledujúcim účelom:

- evidencia osôb, ktorým bola zo strany Správca poskytnutá v nadväznosti na podmienky Akcie zľava na zakúpenie produktov či využitie služieb Správca;
- plnenie podmienok Akcie.

## 5. Spracovanie robené zo strany Správca na základe súhlasu dotknutej osoby

Správca spracováva iba také osobné údaje, ktoré mu oznámila dotknutá osoba pri registrácii do Akcie prostredníctvom registračného formulára na účely priameho marketingu.

Spracovaním osobných údajov na účely priameho marketingu sa rozumie spracovanie osobných údajov za účelom zasielania obchodných oznámení v zmysle zákona č. 480/2004 Z.z., o niektorých službách informačnej spoločnosti a o zmene niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako „zákon č. 480/2004“).

Obchodným oznámením sa rozumie akákoľvek forma oznámenia, vrátane reklamy a nabádania k návšteve stránok či prevádzok Správca, určeného na priamu či nepriamu podporu tovaru či služieb alebo imidžu Správca (najmä tzv. newslettery).

Spracovanie osobných údajov pre účely zasielania obchodných oznámení existujúcim zákazníkom (teda osobám, ktoré už zakúpili tovar alebo využili služby Správca) je možné aj bez ich súhlasu, a to na základe oprávneného záujmu Správca, pričom Správca je oprávnený samotné zasielanie obchodných oznámení robiť rovnako bez súhlasu príslušného zákazníka (v súlade s § 7 ods. 3 zákona č. 480/2004 Z.z.), avšak iba za podmienky, že príslušný zákazník zasielanie obchodných oznámení pôvodne neodmietol.

Za účelom zasielania obchodných oznámení Správca spracováva iba meno, priezvisko, e-mailovú adresu a telefónne číslo zákazníkov.

Správca ukončí spracovanie osobných údajov na účely priameho marketingu bezodkladne potom, čo zákazník vyjadrí svoj nesúhlas s takýmto spracovaním, a to:

- vyjadrením nesúhlasu so spracovaním osobných údajov prostredníctvom kontaktných údajov Správca;
- tzv. odhlásením zo zasielania obchodných oznámení, ktoré je možné urobiť v každom zaslanom obchodnom oznámení.

Ukončenie spracovania osobných údajov na základe vyjadrenia nesúhlasu však nemusí nutne znamenať likvidáciu osobných údajov, pretože Správca môže osobné údaje spracovávať aj na iné účely a podľa iného právneho základu.

## 6. Kategórie spracúvaných osobných údajov

Správca spracúva len také osobné údaje, ktoré sú v súlade s vyššie uvedenými účelmi spracovania, a ktoré sú nevyhnutné pre organizovanie Akcie zo strany Správca. Správca spracúva najmä nasledujúce kategórie osobných údajov:

- identifikačné údaje – osobné údaje slúžiace na jednoznačnú a nezameniteľnú identifikáciu potenciálneho zákazníka (najmä meno, priezvisko, bydlisko a pod.);
- kontaktné údaje – osobné údaje umožňujúce Správcovi kontakt s potenciálnym zákazníkom (najmä meno a priezvisko, doručovacia adresa, e-mailová adresa a pod.);
- osobné údaje vzniknuté činnosťou Správca – ide najmä o pridelené čísla či iné identifikátory pre evidenčné účely Správca (napr. číslo odporúčania a pod.).

Správca spracúva osobné údaje v primeranom a relevantnom rozsahu, ktorý je nevyhnutne potrebný s ohľadom na účel spracovania osobných údajov.

## 7. Prijemcovia osobných údajov

Medzi príjemcov osobných údajov patria najčastejšie subdodávatelia alebo obchodní partneri Správcu, poskytujúci služby inštalácie či servisu produktov Správcu, poskytovatelia marketingových služieb, IT služieb, poskytovatelia technickej podpory a pod. Dotknuté osoby zo Slovenskej republiky súhlasia s tým, aby ich osobné údaje boli za účelom plnenia Akcie odovzdané príjemcom na území Slovenskej republiky.

Vyššie uvedení príjemcovia budú spracúvať osobné údaje buď ako samostatní správcovia (teda ako subjekty, ktoré samy určujú účely a prostriedky spracovania osobných údajov, a to nezávisle na Správcovi), alebo ako spracovatelia, ktorí majú so Správcom uzavretú zmluvu o spracovaní osobných údajov. Správca spolupracuje výhradne s takými partnermi, ktorí spĺňajú najprísnejšie požiadavky v oblasti ochrany osobných údajov.

Osobné údaje môžu byť ďalej odovzdávané ďalším správcom osobných údajov, najčastejšie orgánom štátnej správy, súdom, rozhodcom či rozhodcovským súdom, orgánom činným v trestnom konaní, orgánom bankového dohľadu, exekútorským úradom, notárom, insolvenčným správcom atď.

## 8. Zasielanie osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám

Správca nebude odovzdávať osobné údaje do tretích krajín ani medzinárodným organizáciám v zmysle čl. 44 a nasl. GDPR.

## 9. Doba spracovania osobných údajov

Účel spracovania	Doba uchovania
ochrana majetku Správcu a určenie, výkon a obhajoba právnych nárokov Správcu z Akcie	po dobu 10 rokov od ukončenia Akcie, ak osobitné právne predpisy neustanovujú inak, alebo pokiaľ v odôvodnenom prípade nevznikne potreba uchovávať údaje po dobu dlhšiu v súvislosti s konkrétnym prípadom
uplatňovanie priameho marketingu voči účastníkom Akcie	do doby vyjadrenia nesúhlasu s takýmto spracovaním; najdlhšie však po dobu 10 rokov od registrácie subjektu údajov do Akcie

Osobné údaje budú spracúvané iba po dobu, ktorá je nevyhnutná vzhľadom na účel ich spracovania. Zánikom jedného z právnych základov na spracovanie osobných údajov nie je dotknuté spracovanie osobných údajov (v nevyhnutnom rozsahu) na základe iného právneho základu.

## 10. Ďalšie práva v súvislosti so spracovaním osobných údajov

V súvislosti so spracovaním osobných údajov zo strany Správcu prináležia dotknutej osobe aj nasledujúce práva:

### Právo na prístup k osobným údajom

Správca je povinný poskytnúť dotknutej osobe na jej žiadosť informácie týkajúce sa spracovania osobných údajov (najmä účel spracovania, kategórie osobných údajov, doba ich spracovania a zdroj osobných údajov). Dotknutá osoba je oprávnená požadovať aj kópiu spracúvaných osobných údajov. Za jej opakované poskytnutie je však Správca oprávnený požadovať primeraný poplatok zodpovedajúci vynaloženým administratívnym nákladom spojeným s jej poskytnutím.

### Právo na opravu nepresných osobných údajov a doplnenie neúplných osobných údajov

V prípade, že Správca spracúva nepresné či neúplné osobné údaje, je dotknutá osoba oprávnená požadovať ich opravu a doplnenie.

### Právo na vymazanie osobných údajov

Dotknutá osoba je oprávnená požadovať, aby Správca vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, pokiaľ je daný jeden z nasledujúcich dôvodov:

- osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracúvané, alebo
- spracovanie osobných údajov je protiprávne, alebo
- dotknutá osoba vznesie námietku proti spracovaniu osobných údajov a neexistujú žiadne prevažujúce oprávnené dôvody pre spracovanie osobných údajov, alebo
- osobné údaje musia byť vymazané na splnenie právnej povinnosti stanovenej v práve Európskej únie alebo členského štátu, alebo
- je odvolaný prípadne udelený súhlas so spracovaním osobných údajov.

Právo na vymazanie osobných údajov naopak neprislúcha v prípade, že spracovanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie právnej povinnosti Správcu alebo na určenie, výkon alebo obhajobu právnych nárokov Správcu či na archivačné účely.

### Právo na obmedzenie spracovania osobných údajov

Právo na obmedzenie spracovania osobných údajov prislúcha iba v prípade:

- kedy dotknutá osoba vzniesla námietku proti spracovaniu osobných údajov, ktoré sa vykonáva na základe oprávneného záujmu Správcu, alebo
- spochybňovania presnosti spracúvaných osobných údajov, alebo
- protiprávneho spracovania osobných údajov zo strany Správcu a súčasného odmietnutia ich vymazania strany príslušného dotknutej osoby, alebo
- keď Správca nepotrebuje osobné údaje pre daný účel spracovania, ale príslušná dotknutá osoba napriek tomu bude osobné údaje požadovať pre určenie, výkon alebo obhajobu jej právnych nárokov.

V prípade splnenia ktorejkoľvek z vyššie uvedených podmienok Správca osobné údaje dočasne znepřístupní a po určitú dobu nebude spracúvať.

### Právo podať sťažnosť na dozornom orgáne

Dotknutá osoba je oprávnená, kedykoľvek sa obrátiť so sťažnosťou alebo podnetom týkajúcim sa spracovania jej osobných údajov na dozorný orgán, ktorým je Úrad pro ochranu osobních údajů, so sídlom Praha, Pplk. Sochora 27, PSČ 170 00, Česká republika, webové stránky [www.uoou.cz](http://www.uoou.cz).

Dotknuté osoby zo Slovenskej republiky môžu podľa čl. 77 GDPR podať sťažnosť u svojho dozorného orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, webové stránky [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).

Informácie o prijatých opatreniach v súvislosti s uplatnením vyššie uvedených práv vybaví Správca bez zbytočného odkladu, najneskôr však do jedného mesiaca a vo výnimočných prípadoch (najmä z dôvodu zložitosti požiadavky) je oprávnený túto lehotu predĺžiť o ďalšie dva mesiace. O prípadnom predĺžení je Správca povinný subjekt údajov včas informovať.

## 11. Platnosť a účinnosť

Tieto informácie o spracovaní osobných údajov sú platné a účinné ku dňu 20. 4. 2026